



Καλωσορίσατε στην Language Line του Hobsons Bay

Υπηρεσίες Οικογενειών, Νεοτήτων και Παιδιών

Ο Δήμος διαχειρίζεται **10 Κέντρα Υγείας Μητέρας και Παιδιού**. Η Υπηρεσία Υγείας Μητέρας και Παιδιού παρέχεται δωρεάν σε όλες τις οικογένειες στο δήμο που έχουν παιδιά, από την γέννηση μέχρι την αρχή της σχολικής ηλικίας. Μπορεί μέλος του νοσηλευτικού προσωπικού να ελέγξει την ανάπτυξη του παιδιού σας για να ανιχνεύσει τυχόν προβλήματα που μπορεί να προκύψουν για την έγκαιρη αντιμετώπιση τους. Το νοσηλευτικό προσωπικό παρέχει επίσης συμβουλή και στήριξη σε θέματα σχετικά με την υγεία των παιδιών, των γυναικών και οικογενειών καθώς προβλήματα που μπορεί να αντιμετωπίζει κανείς σαν γονέας.

Μπορεί να σας δει νοσηλευτικό στέλεχος της υπηρεσίας Υγείας Μητέρας και Παιδιού στις παρακάτω κύριες ηλικίες: επίσκεψη στο σπίτι όταν το παιδί σας είναι περίπου επτά ημερών, και ύστερα ραντεβού όταν το παιδί είναι 2, 4 και 8 εβδομαδών, 3,4,8,12 μηνών, και 2 χρονών και 3,5 χρονών. Συνήθως επικοινωνεί μαζί σας το νοσηλευτικό προσωπικό για να διοργανώσει την πρώτη επίσκεψη στο σπίτι σας.

Η Υπηρεσία Υγείας Μητέρας και Παιδιού διαχειρίζεται επίσης και δύο κλινικές θηλασμού για να βοηθάει τις μητέρες που αντιμετωπίζουν προβλήματα στο θηλασμό.

Αν θέλετε να κλείσετε ραντεβού ή να αλλάξετε κάποιο ραντεβού στο κέντρο ή σε κλινική θηλασμού, παρακαλούμε καλέστε την υπηρεσία κρατήσεων στο 9932 1300.

Η υπηρεσία επίσης διεξάγει και τυχαίες συναντήσεις (drop-in sessions) σε ορισμένα κέντρα. Δεν χρειάζεται να κλείσετε ραντεβού. Για περισσότερες πληροφορίες καλέστε 9932 1300.

Αν χρειάζεται να μιλήσετε με μέλος του νοσηλευτικού προσωπικού ή υπηρεσία κρατήσεων θα πάρει τα στοιχεία σας και θα σας πάρει πίσω ένα μέλος του νοσηλευτικού προσωπικού.

Αν θέλετε να μιλήσετε με νοσηλευτικό προσωπικό εκτός των ωρών υπηρεσίας παρακαλούμε καλέστε την 24η γραμμή Υγείας Μητέρας και Παιδιού στο 132 229.

Αν χρειάζεστε ιατρική συμβουλή παρακαλούμε καλέστε τον οικογενειακό σας γιατρό ή πηγαίετε στο πλησιέστερο νοσοκομείο.

Η **ανοσοποίηση** προστατεύει το παιδί σας από κάποιες νόσους και ενθαρρύνουμε όλους τους γονείς να εμβολιάσουν τα παιδιά τους. Ο Δήμος παρέχει έναν αριθμό προγραμμάτων ανοσοποίησης κάθε μήνα από τα Κέντρα Υγείας Μητέρας και Παιδιού όλου του δήμου και κατά τις βραδινές ώρες σε άλλα δημοτικά κτίρια. Αυτά αναφέρονται στον κατάλογο που βρίσκεται κάτω από πρόγραμμα ανοσοποίησης στην ιστοσελίδα του Δήμου.

Τα προγράμματα παρέχονται δωρεάν και δεν χρειάζεται να κλείσετε ραντεβού. Το μέλος προσωπικού της υπηρεσίας Υγείας Μητέρας και Παιδιού θα συζητήσει μαζί σας το δημοτικό πρόγραμμα ανοσοποίησης περίπου κατά την προγραμματισμένη επίσκεψη όταν το μωρό σας είναι 4 εβδομαδών.

Αν έχετε καθόλου απορίες, παρακαλούμε καλέστε την Υγειονομική Υπηρεσία του Δήμου στο 9932 1000.

Υπηρεσίες Παιδιών

Η παιδική φροντίδα είναι μια υπηρεσία όπου το ειδικευμένο προσωπικό προσέχει τα παιδιά όταν οι γονείς τους πηγαίνουν στη δουλειά, στο σχολείο ή έχουν άλλες υποχρεώσεις. Ο Δήμος διαχειρίζεται ένα φάσμα υπηρεσιών παιδικής φροντίδας. Όλες οι υπηρεσίες έχουν επαγγελματικό, ειδικευμένο και πεπειραμένο εκπαιδευτικό προσωπικό που παρέχει φροντίδα και εκπαίδευση υψηλής ποιότητας για τα παιδιά. Στα παιδιά παρέχονται διάφορες δραστηριότητες και εμπειρίες, στον εσωτερικό και στον υπαίθριο χώρο, που ανταποκρίνονται στις ανάγκες μάθησης και ανάπτυξής τους.

Ημερήσια Οικογενειακή Φροντίδα (Family Day Care) είναι μια υπηρεσία για παιδιά από την γέννηση έως 13 χρονών. Η φροντίδα παρέχεται στα σπίτια των εκπαιδευτικών. Παρέχεται ελαστικό ωράριο μερικής ή πλήρους φροντίδας, φροντίδα πριν και μετά από το σχολείο και φροντίδα κατά τις σχολικές διακοπές. Ο Δήμος αναλαμβάνει λεπτομερή διαδικασία πρόσληψης και κατατόπισης του κάθε εκπαιδευτικού πριν από την εγγραφή του και έπειτα παρέχει συνεχόμενη παρακολούθηση και στήριξη. Αυτό περιλαμβάνει την επίσκεψη στους εκπαιδευτικούς κάθε δεκαπενθήμερο και τη διεξαγωγή ομάδων παιχνιδιού (playgroup) όπου πηγαίνουν μαζί με τα παιδιά που φροντίζουν.

Υπάρχουν δύο **παιδικά κέντρα**, ένα στο Altona Meadows και το άλλο στο Altona North που παρέχουν ημερήσια φροντίδα πολλών ωρών (long day care) για παιδιά από την γέννηση έως πέντε χρονών. Και τα δύο τα κέντρα λειτουργούν από Δευτέρα έως Παρασκευή από 7.00πμ έως 6.00μμ. Μαγειρεμένα σπιτίσια, θρεπτικά γεύματα και πρόχειρα φαγητά παρέχονται ενώ τα παιδιά είναι υπό φροντίδα.

Ισχύουν χρεώσεις για την ημερήσια οικογενειακή φροντίδα και την ημερήσια φροντίδα πολλών ωρών. Η Κυβέρνηση της Αυστραλίας παρέχει χρηματική βοήθεια σε δικαιούχες οικογένειες. Η κάθε υπηρεσία έχει κατάλογο αναμονής και σημασία έχει να εγγραφείτε όσο το δυνατό πιο έγκαιρα. Όταν υπάρξει διαθέσιμη θέση, οι οικογένειες πρέπει να έχουν εγγραφεί στην υπηρεσία προτού αρχίσει το παιδί τους στην παιδική φροντίδα.

Η **Περιστασιακή Φροντίδα** (Occasional Care) του Altona Meadows λειτουργεί τέσσερις ώρες κάθε Πέμπτη και Παρασκευή πρωί μόνο κατά τη διάρκεια του σχολικού τριμήνου. Το πρόγραμμα λειτουργεί στο κοινωνικό κέντρο Altona Meadows Community Centre.

Η περιστασιακή φροντίδα προσφέρει κρατήσεις θέσεων για ένα ένα, ολόκληρο το τρίμηνο ή πρόχειρες εβδομαδιαίες κρατήσεις. Ισχύουν χρεώσεις για κάθε παιδί κάθε φορά. Σερβίρεται υγιεινό πρόχειρο φαγητό για πρωινό τσάι. Η οικογένεια παρέχει το μεσημεριανό γεύμα του παιδιού.

Για πρόσβαση ή για να μάθετε περισσότερα για τις υπηρεσίες αυτές ή για να μάθετε περισσότερα αν σκέφτεστε να γίνετε εκπαιδευτής ημερήσιας οικογενειακής φροντίδας καλέστε το 9932 1000.

Νηπιαγωγεία και Ομάδες Παιχνιδιού

Στο **νηπιαγωγείο** το παιδί σας θα μάθει, θα αναπτύξει δεξιότητες και θα παίζει σ' ένα ασφαλές και χαρούμενο περιβάλλον, υπό την επίβλεψη νηπιαγωγού. Πιο σημαντικό είναι ότι το παιδί σας θα μαθαίνει να είναι πιο αποτελεσματικός μαθητής καθώς αναπτύσσει και αυξάνει τις επικοινωνιακές δεξιότητές του, αναπτύσσει αυτοπεποίθηση, μαθαίνει να είναι δημιουργικό και αναπτύσσει δεξιότητες που το βοηθάει κατά τη μετάβασή του στο σχολείο.

Από το 2014 όλα τα νηπιαγωγεία για παιδιά τεσσάρων χρονών θα παρέχουν νηπιαγωγικό πρόγραμμα 15 ωρών κάθε εβδομάδα, και το κάθε νηπιαγωγείο θα έχει δικό του χρονοδιάγραμμα.

Ο Δήμος συντονίζει τις εγγραφές για τα νηπιαγωγικά προγράμματα για παιδιά τεσσάρων χρονών στο δήμο. Μπορείτε να κατεβάσετε τα έντυπα από την ιστοσελίδα του Δήμου, ή να τα πάρετε από τα δημοτικά γραφεία ή νηπιαγωγεία.

Τα συμπληρωμένα έντυπα, μαζί με αντίτυπα του διαβατηρίου ή πιστοποιητικού γέννησης και όποια άλλα δικαιολογητικά σας αποστέλλονται στο Δήμο. Καταβάλλεται χρέωση για την αίτηση. Η χρέωση δεν ισχύει αν είστε κάτοχος της κάρτας φροντίδας υγείας (healthcare card). Μπορείτε να εγγράψετε το παιδί σας οποιαδήποτε ώρα αφού κλείσει δύο χρονών.

Αν ενδιαφέρεστε στο νηπιαγωγείο για παιδιά τριών χρονών, όλες οι αιτήσεις γίνονται απευθείας στο νηπιαγωγείο.

Πληροφορίες σχετικά με τα προγράμματα των νηπιαγωγείων για παιδιά τριών και τεσσάρων χρονών διατίθενται από την ιστοσελίδα του Δήμου στο www.hobsonsabay.vic.gov.au

Οι **Ομάδες Παιχνιδιού** (playgroups) παρέχουν στους γονείς και φροντιστές την ευκαιρία να γνωρίσουν καινούρια πρόσωπα, αποκτήσουν υποστήριξη και να μοιραστούν ιδέες. Δίνουν στα μωρά, στα νήπια και τα παιδιά προσχολικής ηλικίας την ευκαιρία κοινωνικής συναναστροφής καθώς παίζουν και μαθαίνουν μαζί.

Οι κοινωνικές ομάδες παιχνιδιού διοργανώνονται και διαχειρίζονται από τους γονείς. Ο Δήμος επίσης διαχειρίζεται αρκετές ομάδες παιχνιδιού για οικογένειες με παιδιά ηλικίας μεταξύ 12 έως 36 μηνών. Αυτές οι ομάδες έχουν έναν ηγέτη που καλωσορίζει τις οικογένειες, παρέχει πληροφορίες για γονείς και βοηθάει στη διοργάνωση δραστηριοτήτων για την ομάδα.

Αν ενδιαφέρεστε να μάθετε περισσότερα για τις ομάδες παιχνιδιού παρακαλούμε καλέστε το προσωπικό του τμήματος Τα Πρώτα Χρόνια (Early Years).

Επίσης η ιστοσελίδα playgroup Victoria περιέχει πληροφορίες για τις ομάδες παιχνιδιού στο Hobsons Bay.

Υπηρεσίες Νεοτήτων

Οι Υπηρεσίες Νεοτήτων παρέχουν ένα φάσμα υπηρεσιών και προγραμμάτων για νεαρά άτομα ηλικιών από 12 έως 25 χρονών που κατοικούν, εργάζονται ή σπουδάζουν στο Hobsons Bay.

Οι Υπηρεσίες Νεοτήτων προσφέρουν ένα **πρόγραμμα για τις σχολικές διακοπές** (school holiday program) σε νεαρά άτομα ηλικιών από 12 έως 17 χρονών ή που είναι στις τάξεις Year 7 έως Year 12. Προσφέρονται διάφορες οικονομικά προσιτές δραστηριότητες. Αυτές οι δραστηριότητες ποικίλουν, από σινεμά και μεσημεριανό γέυμα, αναρρίχηση, σέρφινγκ, μέχρι και σε εκδρομές γύρω της Μελβούρνης. Προσφέρονται τέσσερα σημεία παραλαβής για να γίνεται πιο προσιτή η μεταφορά. Αυτά τα σημεία είναι Newport, Brooklyn, Seabrook και Laverton. Οι κρατήσεις θέσεων για το πρόγραμμα στις σχολικές διακοπές γίνονται δεκτές δύο εβδομάδες πριν από τις σχολικές διακοπές και θα πρέπει να έχει γίνει κράτηση για τα νεαρά προτού καταβληθεί η πληρωμή στο Hobsons Bay Civic Centre.

Οι Υπηρεσίες Νεοτήτων παρέχουν επίσης μια δωρεάν και εμπιστευτική **Υπηρεσία Συμβουλευτικής** (Counselling Service). Η υπηρεσία συμβουλευτικής δίνει στα νεαρά άτομα την ευκαιρία να συζητούν και να λαμβάνουν στήριξη σε θέματα ή ανησυχίες που τυγχάνουν να επηρεάζουν τη ζωή τους, σ' ένα περιβάλλον που είναι ασφαλές, μαζί με καταρτισμένους επαγγελματίες. Τα νεαρά άτομα αποφασίζουν να λαμβάνουν συμβουλευτική για διάφορους λόγους που περιλαμβάνουν τα οικογενειακά προβλήματα, σχέσεις, εκπαίδευση, σεξουαλικότητα, αντιμετώπιση του άγχους, αυτοεκτίμηση και κοινωνικά θέματα, και άλλα έρχονται απλώς για συζήτηση.

Οι Υπηρεσίες Νεοτήτων διαχειρίζονται δύο **προγράμματα νεοτήτων για μετά από το σχολείο** (after school youth programs) για νεαρά άτομα ηλικιών 12 έως 17 χρονών. Τα προγράμματα είναι δωρεάν και έχουν πλήρη επίβλεψη από το προσωπικό των Υπηρεσιών Νεοτήτων.

Οι δραστηριότητες μπορεί να περιλαμβάνουν επιτραπέζιο τένις, παιχνίδια κονσόλας wii, παιχνίδια play station, air hockey, επιτραπέζια παιχνίδια και μαθήματα π.χ. της τέχνης, χορού hip hop, μουσική DJ και πολλούς διαγωνισμούς. Επίσης, σερβίρονται και πολλά υγιεινά πρόχειρα φαγητά.

Τα προγράμματα νεοτήτων για μετά από το σχολείο λειτουργούν από τη βιβλιοθήκη και κέντρο μάθησης Altona Meadows Library and Learning Centre, 2 Newham Way, Altona Meadows κάθε Τρίτη απόγευμα κατά τη διάρκεια των σχολικών τριμήνων από 4.00μμ έως 6.00μμ και από τη βιβλιοθήκη Altona North Community Library, γωνία Millers και Mc Arthurs Road, Altona North κάθε Παρασκευή απόγευμα κατά τη διάρκεια των σχολικών τριμήνων από 4.00μμ έως 7.00μμ.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα προγράμματα των Υπηρεσιών Νεοτήτων παρακαλούμε επικοινωνήστε μαζί μας στο 9932 4000 ή χωρίς χρέωση στο 1800 11 11 00. Διαφορετικά, στείλετε ημείλ στο adminys@hobsonsabay.vic.gov.au, δείτε την ιστοσελίδα του Δήμου www.hobsonsabay.vic.gov.au/youngpeople ή www.facebook.com/hobsonsabayyouthservices

Υπηρεσίες Ηλικιωμένων και Αναπήρων

Ο Δήμος, Hobsons Bay City Council, παρέχει ένα φάσμα υπηρεσιών για να βοηθάει τους ηλικιωμένους και άτομα με αναπηρίες ώστε να διατηρούνται δραστήριοι και ανεξάρτητοι και να εξακολουθούν να διαμένουν στο σπίτι τους μέχρι όσο τους είναι δυνατό. Ο Δήμος επίσης αποσκοπεί στην παροχή στήριξης σε άτομα που φροντίζουν μέλη της οικογένειάς τους.

Ανάλογα με τις ανάγκες σας, μπορούμε να προσφέρουμε **βοήθεια στο σπίτι**. Αν χρειάζεται, συνεργαζόμαστε μαζί σας για να διατηρούμε καθαρό και ασφαλές το σπίτι σας και σας βοηθάμε με τις μικροδουλειές συντήρησης εντός και εκτός του σπιτιού σας.

Μπορούμε επίσης να σας βοηθήσουμε για να τρώτε καλά, παρέχοντας βοήθεια με τα ψώνια, βοήθεια με την ετοιμασία γευμάτων ή με την παροχή επιδοτούμενων γευμάτων από εγκεκριμένα μαγαζιά καφέ, κέντρα ηλικιωμένων ή με την διανομή τους στο σπίτι σας.

Υπάρχουν άτομα που μπορεί να χρειάζονται βοήθεια για να κυκλοφορούν έξω. Ίσως να μπορούμε να σας φέρουμε σε επαφή με ομάδα ειδικού ενδιαφέροντος ή με κοινωνικές ευκαιρίες με βοήθεια για να πηγαίνετε εκεί που θέλετε και να κάνετε τα πράγματα που θέλετε έξω στην κοινωνία.

Οι υπηρεσίες μας βοηθούν τους ανθρώπους για να φροντίζουν τον εαυτό τους. Υπάρχουν μερικά άτομα που χρειάζονται βοήθεια για να κάνουν ντους και να ντυθούν.

Οι υπηρεσίες διατίθενται έτσι ώστε οι φροντιστές να έχουν ευκαιρία προσωρινής διακοπής από το ρόλο του φροντιστή αφού παρέχουν στήριξη στο άτομο μέσω δραστηριοτήτων εντός ή εκτός σπιτιού ή με διανυχτέρευση.

Το προσωπικό μας είναι πρόθυμο να συζητήσει την περίπτωσή σας μαζί σας. Μερικοί ζητούν μόνο πληροφορίες ενώ άλλοι θέλουν να πάει κάποιος να τους μιλήσει για τις επιλογές που μπορεί να τους ταιριάζουν καλύτερα..

Αυτές οι πληροφορίες είναι απόρρητες και τηρούνται με εχεμύθεια.

Ανάλογα με το τι είναι για σας σημαντικό και τι διατίθεται, ίσως να χρειάζεστε υπηρεσίες που εμείς παρέχουμε και σχέσεις με άλλες υπηρεσίες και ομάδες.

Μερικές φορές η στήριξη που παρέχουμε θα χρειάζεται για μόνο σύντομο διάστημα ώσπου να νιώθετε καλύτερα. Μερικές φορές η στήριξη θα είναι συνεχόμενη. Είναι δυνατό να αλλάξει με την πάροδο του χρόνου σύμφωνα με τις περιστάσεις σας. Αν θέλετε περισσότερες πληροφορίες παρακαλούμε καλέστε το τμήμα κοινωνικής φροντίδας Community Care Department στο **9932 1530** και **ζητήστε τον αρμόδιο υπάλληλο, Intake Officer.**

Δημοτικοί Φόροι, Δημοτικοί Νόμοι και Πρόστιμα

Δημοτικοί Φόροι

Οι δημοτικοί φόροι είναι πληρωτέοι από κάθε ιδιοκτήτη ακινήτου στο Hobsons Bay, και υπολογίζονται σύμφωνα με την αξία του ακινήτου σας. Τα έσοδα από τους δημοτικούς φόρους συμβάλλουν στην χρηματοδότηση για τις υπηρεσίες και τις εγκαταστάσεις του δήμου.

Οι δημοτικοί φόροι σας καλύπτουν την περίοδο από την 1η Ιουλίου έως 30η Ιουνίου. Οι δημοτικοί φόροι καταβάλλονται σε τέσσερις δόσεις – στις 30 Σεπτεμβρίου, 30 Νοεμβρίου, 28 Φεβρουαρίου και 31 Μαΐου κάθε χρόνο. Εκδίδονται ειδοποιήσεις πριν από την κάθε ημερομηνία λήξης της προεσμίας για την πληρωμή της δόσης.

Επιβάλλονται επιτόκια ως ποινή στα ανεξόφλητα ποσά και σε περίπτωση που κάποιο ποσό μείνει απλήρωτο, μπορεί να παραπεμφθεί η υπόθεση σε γραφείο είσπραξης χρέων για περαιτέρω δράση.

Υπάρχουν πολλές μέθοδοι να πληρώσετε τους δημοτικούς φόρους σας - επιλέξτε την μέθοδο που σας ταιριάζει καλύτερα.

1. ΒPay μέσω διαδικτύου ή τηλεφωνικής τραπεζικής
2. Αυτοπροσώπως σε ταχυδρομείο Australia Post office.
3. Μέσω Post billpay με πιστωτική κάρτα δια τηλεφώνου ή διαδικτύου
4. Μέσω BPoint (μόνο με πιστωτική κάρτα) δια τηλεφώνου ή από την ιστοσελίδα του Δήμου – www.hobsonsbay.vic.gov.au
5. Αυτοπροσώπως στο δημαρχείο Hobsons Bay Civic Centre – 115 Civic Parade, Altona. Οι Ώρες Υπηρεσίας είναι Δευτέρα έως Παρασκευή 8.00πμ έως 5.00μμ (εκτός τις δημόσιες αργίες).
6. Αποστολή επιταγής ή ταχυδρομικής επιταγής, πληρωτέα στο Hobsons Bay City Council, PO Box 21, Altona, 3018.
7. Άμεση Χρέωση από τον τραπεζικό λογαριασμό επιταγών ή αποταμιεύσεών σας. Τα ποσά αφαιρούνται κάθε τρεις μήνες, ή κάθε μήνα ή δεκαπενθήμερο. Μπορείτε να ζητήσετε έντυπο αίτησης από το τμήμα δημοτικών φόρων, Rates Department στο 9932 1000.

Αν αντιμετωπίζετε δυσκολία στην πληρωμή των δημοτικών φόρων, παρακαλούμε καλέστε το Δήμο στο 9932 1000 για να συζητήσετε εναλλακτική λύση.

Αν κατοικείτε στο Hobsons Bay και έχετε κάρτα έκπτωσης συνταξιούχου (pensioner concession card), ίσως να δικαιούστε έκπτωση στους δημοτικούς φόρους. Η έκπτωση δεν ισχύει για τους κάτοχους της κάρτας υγειονομικής φροντίδας, Health Care Card. Τα έντυπα αιτήσεων διατίθενται από τα Δημοτικά γραφεία στο 115 Civic Parade, Altona.

Δημοτικοί Νόμοι

Οι δημοτικοί νόμοι αναπτύσσονται για την προστασία της υγείας και ασφάλειας του κοινού εντός του δήμου. Έχουν σχεδιαστεί έτσι ώστε οι πράξεις ενός ατόμου ή μιας ομάδας ατόμων δεν έχουν αρνητική επίδραση στο υπόλοιπο κοινό.

Έχουμε έναν αριθμό δημοτικών νόμων στο δήμο μας. Καλύπτουν θέματα όπως:

- άδειες στάθμευσης,
- δηλώσεις ζώων,
- περιορισμούς στην απόρριψη απορριμμάτων
- ενοχλήσεις και θόρυβο, και
- εκπομπές οσμών και καπνού.

Ανάλογα με τη φύση της παράνομης πράξης, ισχύουν ποινές έως \$2000 σε περίπτωση δίωξης στο πταισματοδικείο, Magistrates Court.

Διατίθενται πληροφορίες σχετικά με τις συχνές παραβάσεις από την ιστοσελίδα του Δήμου www.hobsonsbay.vic.gov.au ή ζητήσετε από υπάλληλό μας.

Αν θέλετε να κάνετε κάποιο παράπονο για προβλήματα όπως τα σκυλιά που γαβγίζουν, ακίνητα σε άσχημη κατάσταση, σκουπίδια, παρατημένα αυτοκίνητα, παράνομη στάθμευση κτλ., παρακαλούμε καλέστε την υπηρεσία Εξυπηρέτησης Πελατών (Customer Service) στο 9932 1000 από Δευτέρα έως Παρασκευή 8.00πμ έως 5.00μμ, ή στείλετε ημείλ στο customerservice@hobsonsbay.vic.gov.au.

Αν έχετε κάποιο θέμα που είναι επείγον και δεν είναι δυνατό να περιμένετε μέχρι την επόμενη εργάσιμη ημέρα μπορείτε να επικοινωνήσετε με την υπηρεσία έκτακτης απάντησης εκτός ωρών υπηρεσίας του Δήμου (emergency response service) καλώντας το 9947 4685. Αν η έκτακτη ανάγκη σας είναι ιατρικής φύσης, θέμα αστυνομίας ή πυρκαγιάς, τότε καλέστε το 000.

Άδειες Στάθμευσης

Ο Δήμος του Hobsons Bay προσφέρει άδειες στάθμευσης για τους δημότες.

Άδειες για χώρους μηχανημάτων έκδοσης εισητηρίων (ticket machine permit) επιτρέπουν στους δημότες να σταθμεύουν δωρεάν τα αυτοκίνητά τους σε χώρους όπου υπάρχουν μηχανήματα έκδοσης εισητηρίων στο Nelson Place και The Esplanade στο Williamstown, ενώ δεν παύουν να ισχύουν οι περιορισμοί χρόνου. Δεν είναι δυνατό να χρησιμοποιηθούν οι άδειες για χώρους μηχανημάτων έκδοσης εισητηρίων σε ζώνες άδειας στάθμευσης, άλλους χώρους περιορισμένης στάθμευσης ή σε ράμπες σκαφών.

Οι εμπορικές επιχειρήσεις δικαιούνται να υποβάλουν αίτηση για μόνο μια άδεια στάθμευσης σε χώρο μηχανημάτων έκδοσης εισητηρίων.

Άδειες στάθμευσης για δημότες (resident parking permits) εκδίδονται σε δημότες που κατοικούν σε δρόμο όπου ισχύουν περιορισμοί στον χρόνο στάθμευσης. Πρέπει να είναι ορατή η άδεια στο παρμπρίζ του αυτοκινήτου σας. Η άδεια σας επιτρέπει να σταθμεύετε το όχημά σας εντός του τμήματος του δρόμου που καθορίζει η άδεια ή στον επόμενο πλησιέστερο δρόμο. Σας επιτρέπει να παραμείνετε εκεί για περισσότερη ώρα απ' ό τι καθορίζει η άδεια σας. Δεν εγκρίνει απαλλαγή ώστε να σταθμεύσετε σε απαγορευμένη ζώνη, όπως στο "No Standing" ή "Loading Zone", και η άδεια δεν εγγυάται ότι θα υπάρχει διαθέσιμος χώρος στάθμευσης στο δρόμο του δημότη.

Οι άδειες στάθμευσης για δημότες επιτρέπουν επίσης τον κάτοχο της άδειας να σταθμεύει το όχημά του δωρεάν σε χώρους με μηχανήματα έκδοσης εισητηρίων ενώ δεν παύουν να ισχύουν οι περιορισμοί στον χρόνο στάθμευσης.

Μπορείτε να υποβάλετε αίτηση για άδεια στάθμευσης του δημότη μέσω διαδικτύου στην ιστοσελίδα του Δήμου www.hobsonsabay.vic.gov.au ή κατεβάστε το έντυπο αίτησης και υποβάλετε την αίτηση αυτοπροσώπως στα δημοτικά γραφεία.

Αν πάσχετε από κάποια νόσος ή έχετε αναπηρία επίσης μπορείτε να υποβάλετε αίτηση για άδεια στάθμευσης αναπήρου. Μπορείτε να κατεβάσετε το έντυπο από την ιστοσελίδα μας. Πρέπει ο γιατρός σας να συμπληρώσει το έντυπο και ύστερα να το στείλετε στο Hobsons Bay City Council, PO Box 21, Altona, 3018.

Πρόστιμα και πώς να κάνετε ένσταση επί προστίμου

Σαν οδηγός με άδεια οδηγού, αναμένεται ότι θα έχετε κατά νου τις ταμπέλες και απαγορεύσεις στη στάθμευση και ότι θα τηρείτε όλες τις ώρες που επιδεικνύουν. Αν δεν τηρήσετε τις ταμπέλες μπορεί να υποστείτε πρόστιμο. Αν δεν πληρώσετε αυτό το πρόστιμο, το αποτέλεσμα μπορεί να είναι περισσότερα έξοδα και νομική δίωξη.

Μπορείτε να πληρώσετε τα πρόστιμά σας μέσω του διαδικτυακού συστήματος πληρωμής Maxi Bill Pay. Πηγαίνετε στο www.maxi.com.au
Μπορείτε επίσης να πληρώσετε το πρόστιμό σας αυτοπροσώπως στα δημοτικά γραφεία.

Αν πιστεύετε ότι πρέπει να απαλλαγείτε από την πληρωμή προστίμου για παράνομη στάθμευση, μπορείτε να ζητήσετε εσωτερική υπηρεσιακή επανεξέταση του θέματος.

Για να αμφισβητήσετε κάποιο πρόστιμο μπορείτε:

- να υποβάλετε αίτηση μέσω διαδικτύου
- να εκτυπώσετε το έντυπο αίτησης και να μας το στείλετε ταχυδρομικώς, ή
- να μας στείλετε μια επιστολή όπου ζητάτε επανέξεταση του προστίμου.

Αν θέλετε να αλληλογραφήσετε μαζί μας, η επιστολή σας πρέπει να περιέχει τα παρακάτω στοιχεία:

- το όνομα και την ταχυδρομική διεύθυνσή σας,
- τον αριθμό του προστίμου (infringement notice number),
- την παράβαση που γράφει το πρόστιμο,
- τον αριθμό κυκλοφορίας του οχήματος (registration number),
- μια εξήγηση για τους λόγους που εσείς πιστεύετε ότι πρέπει να επανεξεταστεί το πρόστιμο, και
- τυχόν δικαιολογητικά.

Στείλετε την επιστολή σας στο Hobsons Bay City Council, PO Box 21, Altona VIC 3018.

Δήλωση Ζώων

Όπως απαιτεί η πολιτειακή νομοθεσία, όλα τα σκυλιά και οι γάτες ηλικίας πάνω από τριών μηνών πρέπει να είναι δηλωμένα στο Δήμο. Η δήλωση των κατοικίδιων ζώων απαιτείται από τον νόμο και μπορεί να υποστείτε πρόστιμο στην περίπτωση μη συμμόρφωσης. Ωστόσο, υπάρχουν και πολλοί άλλοι λόγοι να δηλώσετε το κατοικίδιο ζώο σας που περιλαμβάνουν: βοηθάει το προσωπικό μας στην επιστροφή των ζώων στους ιδιοκτήτες τους, στην διερεύνηση των παραπόνων για το γάβγισμα ή τις επιθέσεις από σκυλιά, στη διαχείριση των ασύλων και καταφυγίων για τα ζώα και άλλα.

Μπορείτε να δηλώσετε τα σκυλιά και τις γάτες σας αυτοπροσώπως στο δημαρχείο Civic Centre όπου θα μιλήσετε με δημοτικό υπάλληλο εξυπηρέτησης Customer Service Officer. Τα έντυπα αίτησης για τη δήλωση ζώου διατίθενται επίσης από την ιστοσελίδα του Δήμου www.hobsonsbay.vic.gov.au
Η προθεσμία για την ανανέωση της δήλωσης ζώου είναι έως την 10η Απριλίου κάθε χρόνο.

Ισχύει μια ετήσια χρέωση για τη δήλωση των ζώων με εκπτώσεις για του κάτοχους της κάρτας συνταξιούχου. Εφόσον δηλώσετε το ζώο σας, θα λάβετε μια ταυτότητα που θα φοράει το ζώο σας όλες τις ώρες. Αν χαθεί το ζώο σας, η ταυτότητα θα το εντοπίσει αμέσως και θα εξασφαλίσει την ασφαλή επιστροφή του. Αυτή η ταυτότητα μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη ζωή το ζώου. Σε περίπτωση απώλειας, η ταυτότητα αντικαθίσταται.

Σύμφωνα με τις απαιτήσεις της πολιτειακής νομοθεσίας, πρέπει να τοποθετείται μικροτσιπ σε όλα τα ζώα όταν δηλώνονται για πρώτη φορά.

Απορρίμματα, Ανακύκλωση, Άδειες Πολεοδομίας και Οικοδόμησης

Απορρίμματα και Ανακύκλωση

Η υπηρεσία συλλογής απορριμμάτων του Δήμου περιλαμβάνει τα εξής:

- μια βδομαδαία συλλογή των απορριμμάτων σε σκουπιδοτενεκέ 120 λίτρων με το σκούρο πράσινο καπάκι,
- μια δεκαπενθήμερη συλλογή των ανακυκλώσιμων δοχείων, χαρτιών και χαρτονιών από τον μεγαλύτερο σκουπιδοτενεκέ 240 λίτρων με το κίτρινο καπάκι,
- μια προαιρετική δεκαπενθήμερη συλλογή των απορριμμάτων του κήπου από σκουπιδοτενεκέ 240 ή 120 λίτρων με το καπάκι ανοιχτού πράσινου χρώματος, και

- μια συλλογή σκληρών απορριμμάτων κάθε οικονομικό έτος.

Μπορείτε να τοποθετήσετε τα παρακάτω αντικείμενα στο σκουπιδοτενεκέ ανακυκλώσιμων με το κίτρινο καπάκι:

- γυάλινες φιάλες και μπουκάλια,
- πλαστικά μπουκάλια και δοχεία,
- αλουμινένια και χαλυβδένια κουτιά, αεροζόλ, αλουμινόφυλλο,
- κουτιά γάλατος και χυμού,
- εφημερίδες, περιοδικά και χαρτοκούτια
- κατσαρολικά, και
- πλαστικά παιχνίδια.

Μπορείτε να βάλετε τα παρακάτω αντικείμενα στον σκουπιδοτενεκέ για τα απρορρίμματα του κήπου με το πράσινο καπάκι:

- χορτάρια και αγριόχορτο,
- κλαδέματα από τον κήπο,
- φύλλα, και
- μικρά κλαδιά και κλαριά.

Για πρόσβαση στην υπηρεσία συλλογής απορριμμάτων του κήπου παρακαλούμε επικοινωνήσετε με το Δήμο.

Διατίθεται ένα ημερολόγιο που δείχνει τις συλλογές σκουπιδιών, ανακύκλωσης και τα απορρίμματα κήπου από τα δημοτικά γραφεία ή την ιστοσελίδα του Δήμου, www.hobsonsabay.vic.gov.au

Ο Δήμος παρέχει επίσης συλλογή σκληρών απορριμμάτων μια φορά το κάθε οικονομικό έτος. Πρέπει να επικοινωνήσετε με το Δήμο για να κλείσετε την ημερομηνία που θα γίνει η συλλογή.

Τα αντικείμενα που συλλέγονται σε συλλογή σκληρών απορριμμάτων περιλαμβάνουν:

- έπιπλα,
- θερμάστρες ζεστού νερού
- πλυντήρια πιάτων,
- ψυγεία,
- πλυντήρια ρούχων,
- κλιματιστικά, και
- στρώματα.

Για περισσότερες πληροφορίες και οποιοσδήποτε άλλες απορίες, παρακαλούμε καλέστε το Δήμο.

Άδειες Πολεοδομίας και Οικοδόμησης

Υπάρχουν κανόνες και κανονισμοί που υπαγορεύουν αν χρειάζεται άδεια πολεοδομίας προτού ξεκινήσετε κάποια οικοδομική ανάπτυξη στο Hobsons Bay. Πριν ξεκινήσετε νέα επιχείρηση, μετακομίσετε την υπάρχουσα επιχείρησή σας, εγκαταστήσετε επιχειρηματικές ταμπέλες, κατασκευάσετε ή επεκτείνετε χτίριο ή κατασκευάσετε διαμερίσματα, μπορεί να χρειαστεί να κάνετε αίτηση το Δήμο για άδεια πολεοδομίας.

Αν λάβετε ειδοποίηση σχετικά με αίτηση για άδεια πολεοδομίας σημαίνει ότι πρόκειται για κάποια πρόταση που αφορά γειτονικό ακίνητο. Μπορείτε να δείτε τα σχέδια και πληροφορίες σχετικά με την προτεινόμενη οικοδομική ανάπτυξη στα δημοτικά γραφεία ή στο διαδίκτυο. Μπορείτε επίσης να επικοινωνήσετε με το τμήμα πολεοδομίας για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την αίτηση. Αν θέλετε να εκφράσετε αντίρρηση σε κάποιο προτεινόμενο έργο, πρέπει να το κάνετε εγγράφως.

Αν θέλετε να εκτελέσετε οικοδομικές εργασίες στο ακίνητό σας πρέπει να βγάλετε πρώτα άδεια οικοδόμησης προτού ξεκινήσετε την εργασία. Οι άδειες οικοδόμησης χρειάζονται για διάφορους τύπους χτιρίων όπως:

- τα καινούρια σπίτια,
- προσθήκες και προσαρμογές,
- προσαρτημένες στέγες "carport" και βεράντες
- γκαράζ
- ξύλινους και τούβλινους μπροστινούς φράχτες, και
- βιομηχανικά και εμπορικά έργα.

Under building regulations, some building work is considered minor and does not require a building permit. You should always check with the Council's Building Department if you are unsure whether a building permit is required or not. For more information please contact the Council.

Αθλητισμό, Ψυχαγωγία, και Κοινωνικά Κέντρα

Αθλητισμό και Ψυχαγωγία

Ο Δήμος φροντίζει τις αθλητικές και ψυχαγωγικές εγκαταστάσεις στο Hobsons Bay. Υπάρχουν πάνω από 120 αθλητικές λέσχες και δύο κέντρα κολύμβησης και ψυχαγωγίας. Το Bayfit Leisure Centre βρίσκεται στο 257 Mason Street, Altona North και το Laverton Swim and Leisure Centre στο Jennings Street, Laverton.

Μερικές εγκαταστάσεις που περιλαμβάνουν τις παιδικές χαρές, εγκαταστάσεις για πικ-νικ, ποδηλατόδρομους και χώρους πατινάζ διατίθενται δωρεάν και μπορείτε να χρησιμοποιήσετε οποιαδήποτε ώρα.

Πρέπει να γίνεται κράτηση για να χρησιμοποιήσετε τις εγκαταστάσεις μας, συμπεριλαμβανομένων τα γήπεδα, το Laverton Active Hall, το Altona Beach Pavilion και το Newport Park Athletics Track.

Μερικά γήπεδα ενοικιάζονται για ειδικές εκδηλώσεις. Γι' αυτά χρειάζεται άδεια κράτησης. Μπορείτε να κατεβάσετε το έντυπο αίτησης από την ιστοσελίδα του Δήμου στο www.hobsonsbay.vic.gov.au ή μιλήστε με το τμήμα ψυχαγωγίας για περισσότερες πληροφορίες.

Οι κρατήσεις που μπορείτε να κάνετε είναι διαφόρων ειδών. Οι αθλητικοί συλλόγοι, μπορούν να υποβάλουν αίτηση για εποχιακή κράτηση για το καλοκαίρι ή το χειμώνα. Επίσης, γίνονται και αιτήσεις για κράτηση περιστασιακής χρήσης γηπέδου, δηλαδή, για μια φορά με πληρωτέα στο Δήμο χρέωση.

Αν θέλετε να χρησιμοποιήσετε τις ράμπες σκαφών για να καθελκύσετε σκάφος, θα χρειαστεί αν αγοράσετε εισητήριο για τη ράμπα σκαφών. Μιλήστε με υπάλληλο εξυπηρέτησης πελατών για να μάθετε περισσότερα για την αγορά εισητηρίου ή άδεια για όλη την εποχή.

Για να μάθετε περισσότερα σχετικά με τις κρατήσεις γηπέδων μιλήστε με υπάλληλο εξυπηρέτησης πελατών, Customer Service Officer ή δείτε την ιστοσελίδα του Δήμου www.hobsonsbay.vic.gov.au

Κοινωνικά Κέντρα

Υπάρχουν εννέα κοινωνικά κέντρα στο Hobsons Bay. Προσφέρουν ένα μεγάλο φάσμα προγραμμάτων και δραστηριοτήτων για άτομα όλων των ηλικιών και υποβάθρων. Τα προγράμματα περιλαμβάνουν:

- Εκπαίδευση ενηλίκων
- Επαγγελματική κατάρτιση
- Μαθήματα αγγλικών
- Μαθήματα κομπιούτερ
- Προγράμματα υγείας και φυσικής κατάστασης
- Προγράμματα τέχνης
- Προσωπική ανάπτυξη
- Κοινωνικές δραστηριότητες
- Ομάδες αυτοβοήθειας
- Ομάδες συζήτησης

Τα περισσότερα κοινωνικά κέντρα που ενοικιάζονται διαθέτουν αίθουσες που ενοικιάζονται για τακτικές συναντήσεις ή εκδηλώσεις μιας φοράς. Μερικά κέντρα διαχειρίζονται προγράμματα περιστασιακής παιδικής φροντίδας. Το προσωπικό τους έχει εξαιρετικές γνώσεις όσον αφορά τις άλλες δημοτικές υπηρεσίες.

Τα κοινωνικά κέντρα βρίσκονται στο:

- Altona
- Altona Meadows
- Altona North
- Laverton
- Newport
- Seabrook
- South Kingsville
- Spotswood
- Williamstown

να μάθετε περισσότερα για τα κοινωνικά κέντρα μπορείτε να μιλήσετε με υπάλληλο εξυπηρέτησης πελατών, Customer Service Officer ή δείτε την ιστοσελίδα του Δήμου στο www.hobsonsbay.vic.gov.au